DODATOK č. 1

k GDPR Sprostredkovateľskej zmluve zo dňa 19.5.2025

podľa čl. 28 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679 (ďalej ako „GDPR“) v spojení s § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej ako „zákon“) medzi zmluvnými stranami:

Názov organizácie:	**Centrum sociálnych služieb HARMÓNIA**
Sídlo:	Republiky 1045/22, 010 01 Žilina
IČO:	00647748
DIČ:	2020689319
Typ organizácie:	Príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti vyššieho územného celku podľa § 11 ods. 2 písm. h) zákona č. 302/2001 Z. z.
Štatutárny orgán:	Ing. Monika Blaščíková, MBA, riaditeľka
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK83 8180 0000 0070 0048 5580

*(ďalej ako „**Prevádzkovateľ**“)*

a

Názov organizácie:	**Energo - Eko - Služby**
Sídlo:	Komenského 48, 011 09 Žilina
IČO:	56342144
DIČ:	2122320706
Typ organizácie:	Príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti vyššieho územného celku podľa § 11 ods. 2 písm. h) zákona č. 302/2001 Z. z.
Štatutárny orgán:	Ing. Janka Kavcová, riaditeľka
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK20 8180 0000 0070 0070 3509

*(ďalej ako „**Sprostredkovateľ**“)*

uzatvárajú tento dodatok č.1 *(ďalej ako „Dodatok“)*

Čl. 2

Predmet dodatku

1. Tento Dodatok sa uzatvára za účelom spresnenia a aktualizácie niektorých ustanovení GDPR Sprostredkovateľskej zmluvy uzatvorenej medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom (ďalej ako „Zmluva“).

Čl. 3

Zmeny

Zmluvné strany sa dohodli, že týmto dodatkom sa mení Zmluva nasledovne:

1. Čl. 3 Predmet a doba spracúvania osobných údajov, bod 2.:

Doterajší text:

„2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa po dobu trvania zmluvy o službách, ak nie je spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom vrátane pokynov Prevádzkovateľa v rozpore s čl. 5 ods. 1 písm. e) GDPR, čl. 13 ods. 2 písm. a) GDPR, čl. 14 ods. 2 písm. a) GDPR alebo čl. 15 až 22 GDPR.“

Sa mení na:

„2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa po dobu trvania tejto zmluvy, v súlade s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré nesmú byť v rozpore s GDPR, najmä so zásadami uvedenými v článku 5 GDPR. Sprostredkovateľ je povinný napomáhať Prevádzkovateľovi pri plnení povinností podľa článkov 12 až 22 GDPR."

2. Čl. 8 Povinnosti Prevádzkovateľa podľa GDPR, bod 5.:

Doterajší text:

„5. Prevádzkovateľ berie na vedomie, že nesmie zveriť spracovanie osobných údajov Sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránene záujmy dotknutých osôb."

Sa mení na:

„5. Prevádzkovateľ je oprávnený zveriť spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľovi len vtedy, ak tento poskytuje dostatočné záruky, že prijal primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky GDPR a zabezpečilo ochranu práv dotknutých osôb."

3. Čl. 9 Práva a povinnosti zmluvných strán, bod 13.:

Doterajší text:

„13. Sprostredkovateľ je oprávnený uskutočniť prenos osobných údajov dotknutých osôb do tretích krajín alebo medzinárodnej organizácie, ak je daná niektorá z nasledovných podmienok:

a) existuje rozhodnutie o primeranosti podľa čl. 45 ods. 3 GDPR;
b) existujú primerané záruky podľa čl. 46 GDPR;
c) dotknutá osoba vyjadrila výslovný súhlas s navrhovaným prenosom po tom, ako bola informovaná o rizikách, ktoré takéto prenosy môžu pre ňu predstavovať;
d) prenos je nevyhnutný na plnenie zmluvy medzi dotknutou osobou a Prevádzkovateľom alebo na vykonanie predzmluvných opatrení prijatých na žiadosť dotknutej osoby;
e) prenos je nevyhnutný pre uzatvorenie alebo plnenie zmluvy uzatvorenej v záujme dotknutej osoby medzi Prevádzkovateľom a inou fyzickou alebo právnickou osobou;
f) prenos je nevyhnutný z dôležitých dôvodov verejného záujmu;
g) prenos je nevyhnutný na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;
h) prenos je nevyhnutný na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutej osoby alebo iných osôb, ak je dotknutá osoba fyzicky alebo právne nespôsobilá vyjadriť súhlas; alebo
i) prenos sa uskutočňuje z registra, ktorý je podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, určený na poskytovanie informácií verejnosti a do ktorého môže nahliadať verejnosť, pričom musia byť splnené podmienky nahliadania podľa GDPR, ostatných právnych aktov EÚ, zákona alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov."

Sa mení na:

„13. Sprostredkovateľ nie je oprávnený uskutočniť prenos osobných údajov dotknutých osôb do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie bez predchádzajúceho písomného pokynu alebo súhlasu Prevádzkovateľa. Ak Prevádzkovateľ takýto prenos povolí, Sprostredkovateľ zabezpečí, že prenos sa uskutoční len v súlade s Nariadením (EÚ) 2016/679."

4. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.

Čl. 4
Záverečné ustanovenia dodatku

1. Tento dodatok je vyhotovený **v dvoch** exemplároch, jedno vyhotovenie pre Prevádzkovateľa a jedno vyhotovenie pre Sprostredkovateľa.

2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a **účinnosť dňom 1. januára 2026**, **za predpokladu, že bol pred týmto dátumom zverejnený v Centrálnom registri zmlúv** podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak bude dodatok zverejnený po 1. januári 2026, nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

3. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne a dobrovoľne, nie pod tlakom ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpísali.

V Žiline dňa _____

Ing. Monika Blaščíková, MBA riaditeľka Za Prevádzkovateľa	Ing. Janka Kavcová riaditeľka Za Sprostredkovateľa